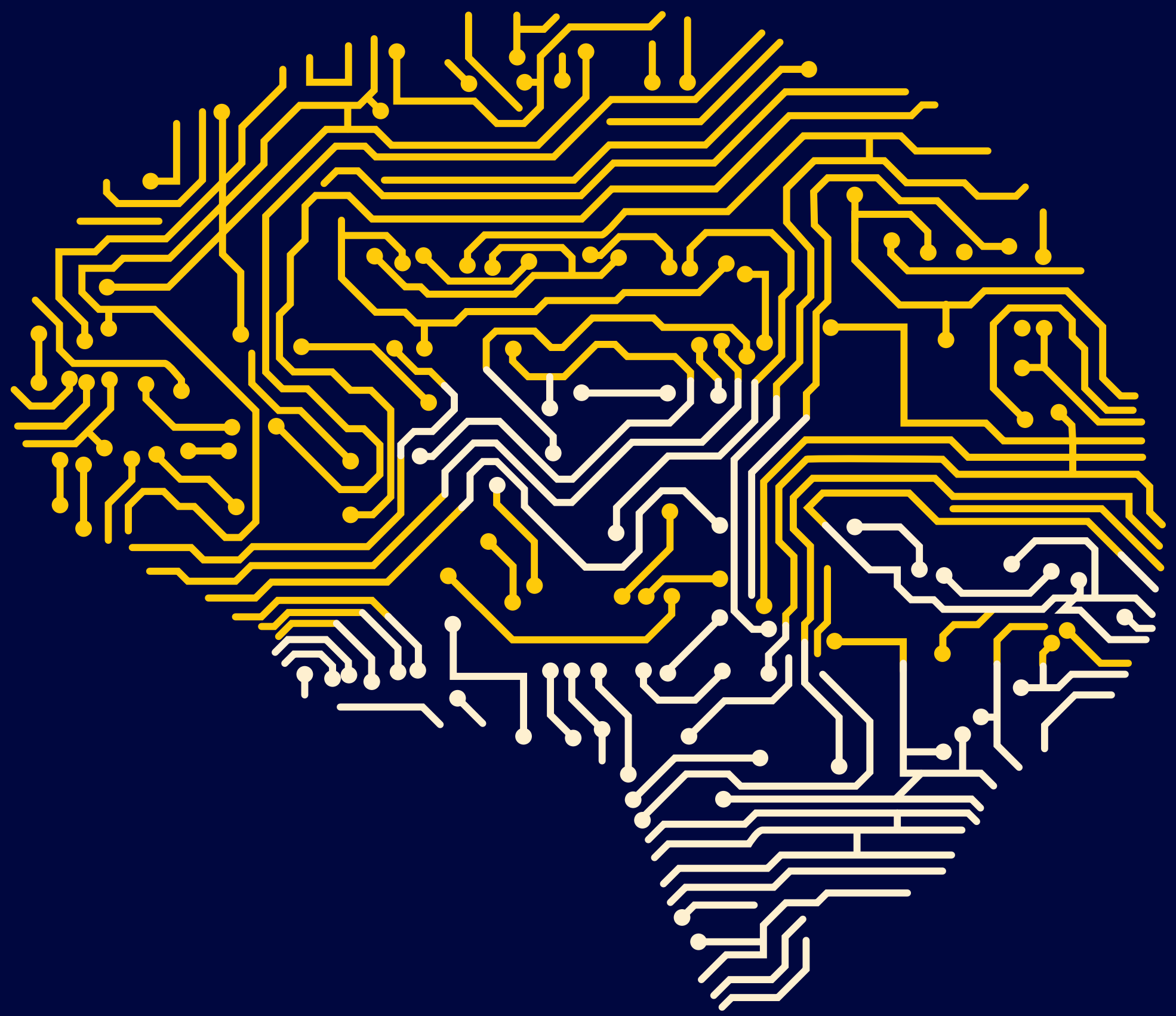


# HIMMEL ODER CLOUD?

WISSENSCHAFT, TECHNOLOGIE & RELIGION



## HIMMEL ODER CLOUD? Wissenschaft, Technologie & Religion

«Ich glaube nicht, dass Wissenschaft und Religion notwendigerweise Gegensätze sind. Ich denke vielmehr, es gibt zwischen den beiden eine sehr enge Verbindung. Ausserdem glaube ich: Wissenschaft ohne Religion ist lahm, und Religion ohne Wissenschaft blind. Beide sind wichtig und sollten Hand in Hand arbeiten. Die gängige Vorstellung, ich sei Atheist, beruht auf einem grossen Irrtum... nicht Gott ist relativ, und nicht das Sein, sondern unser Denken.»

Albert Einstein (1879 – 1955)

Die Nacht der Religionen lädt zur Entdeckungsreise ein: Ist die Wissenschaft eine Religion? Ist das Internet der neue Gott? Können die heiligen Schriften durch Apps wie Holy Bible, Quran Pro, PocketTorah und Co. ersetzt werden? Lassen Sie sich überraschen, möge Sie der heutige Abend inspirieren.

- 18.00 Eröffnung im Museum für Kommunikation
- ab 19.30 Programme an verschiedenen Orten in Bern
- 23.00 Schlusspunkt in der Heiliggeistkirche

[www.nacht-der-religionen.ch](http://www.nacht-der-religionen.ch)



### VERHALTENSREGELN IN RELIGIÖSEN ZENTREN

- Unsicherheiten sind normal, man darf immer fragen
- keine privaten Räumlichkeiten betreten
- keine Kultusgegenstände berühren
- vor dem Fotografieren Zustimmung einholen
- während einer Kultushandlung nicht stören
- fremde Gesänge, Rituale, Gerüche interessiert wahrnehmen
- angemessene Kleidung tragen
- Handy ausschalten
- in vielen religiösen Zentren werden die Schuhe ausgezogen
- individuelle Hinweise bitte beachten

Trägerschaft: Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Region Bern (AKiB) und Haus der Religionen – Dialog der Kulturen



Eine Veranstaltung in der WOCHEN DER RELIGIONEN 2019

In Kooperation mit:

**Museum für Kommunikation**  
**Musée de la communication**  
•••



# NACHT DER RELIGIONEN

## 9. NOVEMBER 2019 BERN

# HIMMEL ODER CLOUD? WISSENSCHAFT, TECHNOLOGIE & RELIGION

## Eröffnung im Museum für Kommunikation

**18.00** Die etwas andere Eröffnung der 12. Nacht der Religionen mit Musik, Tanz und Gesprächen. In Zusammenarbeit mit dem Museum für Kommunikation und dem HipHop Center Bern. Mit Übersetzung in Gebärdensprache.

## Podium: «Maschinen wie ich».

### Eine Debatte über Frau, Mann und Roboter.

**19.30** Ian McEwans neuer Roman gibt Anlass zum Nachdenken darüber, was uns von künstlicher Intelligenz unterscheidet – wenn überhaupt. Lesung: Noëmi Gradwohl. Moderation: Brigitta Rotach.

## Upcycling-Fashionshow «Leute machen Kleider»

**21.30** Ein Schüler-Projekt mit «Dialogue en route» zu Kommunikation durch Kleidung.

**Museum für Kommunikation, Helvetiastrasse 16, 3005 Bern**

Linien 6 / 7 / 8 bis Helvetiaplatz



## Schlusspunkt

**23.00** Rückblick und Abschluss der 12. Nacht der Religionen mit Bildern, Musik und Erlebnissen.

### Heiligegeistkirche

**Spitalgasse 44, 3011 Bern (die Kirche am Bahnhof)**  
Alle Linien bis Bern Bahnhof

ab 19.30 **Bernerinnen und Berner verschiedener Glaubensrichtungen und Weltanschauungen laden ein zum Dialog**

## Gott und Vernunft?!

**19.30** Wissenschaft, Technologie und Religion. Widerspruch oder Ergänzung?

**21.30** Vernünftig glauben, geht das? Islamische Gemeinschaft IKRE Bern · Katholische Kirche Bern-West · Reformierte Kirchgemeinde Bümpliz

**Reformierte Kirche Bümpliz**  
**Bernstrasse 85, 3018 Bern**  
Linie 7 bis Bümpliz Post

## Ursprung des Lebens und Stellung des Menschen in der Welt

Religiöse und säkulare Antwortversuche. Studierende und Wissenschaftler\*innen aus christlichen, jüdischen und muslimischen Gemeinden sowie säkularen Gruppen diskutieren mit Hilfe des «Scriptural Reasoning».

**20.00** «Zum Ursprung des Lebens»  
**21.30** «Zur Stellung des Menschen»

Reformiertes Forum Universität Bern  
**Restaurant Ali Baba**  
**Lerchenweg 35, 3012 Bern**  
Linie 12 bis Unitobler

## Gott oder Google?

**20.00 & 21.30** Im Speed-Dating kommen Sie mit anderen Menschen ins Gespräch. Zur Diskussion steht die Frage: Wohin wenden Sie sich, wenn Sie eine Antwort suchen?

Verein Haus der Religionen - Dialog der Kulturen  
**Dialogbereich im Haus der Religionen**  
**Europaplatz 1, 3008 Bern**  
Linien 7 / 8 oder Bus 31  
S1 / S2 / S3 / S6 bis Europaplatz

## Getrennte Welten oder vereinbar?

**20.00** Willkommenstänze der tamilischen Christen und Hindus (je 15 Min.)  
**21.30** Tanz (10 Min.) Podiumsgespräch tamilischer Christen und Hindus (30 Min.)

Verein Saivanerikoodam · Katholische Tamilenseelsorge Bern  
**Hindutempel im Haus der Religionen**  
**Europaplatz 1, 3008 Bern**  
Linien 7 / 8 oder Bus 31  
S1 / S2 / S3 / S6 bis Europaplatz

## Religiöse Geschichten wissenschaftlich erklärt

**20.00** Jede Religion kennt Geschichten, die übernatürlich erscheinen, aber wirklich passiert sein sollen. Aleviten, Sikhs und Muslime erzählen berühmte Geschichten und versuchen, diese wissenschaftlich zu erklären. Mit alevitischen und Sikhi Musik. Anschließend Austausch und Diskussion mit den drei Religionsgemeinschaften.

Sikh Gemeinschaft · Förderverein alevitische Kultur · Ahlul Bayt Schweiz  
**Dergâh im Haus der Religionen**  
**Europaplatz 1, 3008 Bern**  
Linien 7 / 8 oder Bus 31  
S1 / S2 / S3 / S6 bis Europaplatz

## Spirituelle Technik in Islam und Christentum

**20.00 & 21.30** Einführung in das Taizégebet mit anschliessendem Gebet im Kirchenraum. Kurze Einführung in Illahi mit anschliessender Rezitation in der Moschee (je 20 Min.). Alle sind zum Zuhören oder auch zum Meditieren und Mitbeten eingeladen.

Muslimischer Verein Bern · Verein Kirche im Haus der Religionen  
**Kirche und Moschee im Haus der Religionen**  
**Europaplatz 1, 3008 Bern**  
Linien 7 / 8 oder Bus 31  
S1 / S2 / S3 / S6 bis Europaplatz

## Himmliche Zukunft

**20.00** «Wo ist dein Himmel?» muslimische, christliche und yoruba Perspektiven und hinduistische Tanz aus Mumbai.  
**21.30** «Orakel – willst du deine Zukunft kennen?» muslimische, christliche, hinduistische und yoruba Antworten.

Heiligegeist interreligiös · offene Kirche Bern  
**Heiligegeistkirche**  
**Spitalgasse 44, 3011 Bern**  
Alle Linien bis Bern Bahnhof

## Die Perfektion des Menschen durch die Medizin?

**20.00 bis 21.00** Eine medizinisch-theologische Debatte zu Human Enhancement und Transhumanismus mit Dr. med. Uyen Huynh-Do (Buddhistin, Professorin und Leitende Ärztin der Nephrologie und Hypertonie des Inselspitals) und Dr. habil. Stefanos Athanasiou (Orthodoxer Priester, Lehrbeauftragter für Orthodoxe Theologie an der Uni Fribourg, Gastforscher am Institut für Biomedizinische Ethik und Medizingeschichte an der Uni Zürich).

Griechisch-Orthodoxe Kirche · Interkultureller Buddhistischer Verein Bern  
**aki Katholische Hochschuleseelsorge**  
**Alpeneggstrasse 5, 3012 Bern**  
Linie 12 bis Universität, ca. 2 Minuten  
Gehzeit entlang Sidlerstrasse

## Den Himmel auf Erden analog erfahren

ab **19.00** Gebet und Gesang der eritreisch-orthodoxen Kirche St. Georg.  
**20.00** Lichtvesper mit christkatholischen, anglikanischen, lutherischen und reformierten Geistlichen, dem Berner Münster Jugendchor und dem christkatholischen Kirchenchor.  
**21.30** Orthodoxe Vesper mit griechisch-, serbisch- und rumänisch-orthodoxen Geistlichen.

Anglikanische, christkatholische, evangelisch-lutherische Kirchgemeinden · Griechisch-, serbisch-, rumänisch-orthodoxe Gemeinden · Eritreisch-orthodoxe Kirche St. Georg Bern  
**Christkatholische Kirche St. Peter und Paul**  
**Rathausgasse 2, 3011 Bern**  
Linie 12 bis Rathaus

## Frieden, Stille und Wissenschaft

**20.00** Ohne Selbststeuerung keine Konfliktlösung – Was Wissenschaft und Glaube beitragen können, um spannungsvolle Zeiten konstruktiv zu bewältigen.  
**21.30** Stille ist heilsam – Was Religionen schon lange wissen, entdeckt nun auch die Wissenschaft.  
Mennoniten-Gemeinde (Alttäufer) Bern · Religiöse Gesellschaft der Freunde (Quäker), Gruppe Bern  
**Nydeggkirche**  
**Nydeggasse, 3011 Bern**  
Bus Nr. 12 bis Haltestelle Nydegg

## Kunst aus Elektroschrott

ab **19.30 bis 22.00 (30 Minutentakt)** Was ist im Handy drin und wie sieht das aus? Wir schrauben's auf und machen Elektroschrottkunst daraus. Anmeldung: [louise.graf@haus-der-religionen.ch](mailto:louise.graf@haus-der-religionen.ch)  
Fachstelle Kinder & Jugend, kath. Kirche Region Bern · Projekt Junge Coaches im Haus der Religionen

**Postauto auf dem oberen Waisenhausplatz**  
Alle Linien bis Bärenplatz

## Technik zum Wohl und zum Schaden. Gestern und Heute.

**20.00** **Synagoge** 1938 –1939 –2019 Zerstörung und Entwicklung: Mit Klezmermusik gedenken. Schabbat und Sonntag als technikfreie Zeiten: gemeinsam neu denken. (Türkontrolle in der Synagoge: Bitte eine Identitätskarte mitbringen).  
**21.30** **Kirchgemeindehaus Nydegg** Religion und Wissenschaft für eine bessere Welt. Podium mit Rabbiner Michael Kohn, Dr. Ori Schipper, Dr. Andreas Losch und Prof. Susanne Wampfler. Moderation: Rita Jost.

Jüdische Gemeinde Bern · Reformierte Kirchgemeinde Nydegg Bern  
**Synagoge der Jüdischen Gemeinde Bern,**  
**Kapellenstrasse 2, 3011 Bern**  
Linien 7/8 bis Hirschengraben  
**Kirchgemeindehaus Nydegg**  
**Nydeggstalden 9, 3011 Bern**  
Linie 12 bis Nydegg